

Provedba projekta "Korak prema vrhu – ISKRA"

financiranog sredstvima Programa za cjeloživotno učenje, Comenius regio partnerstva

Projekta "Dzirkestele - Solis uz virsotni" ieviešana

finansēta no Mūžizglītības programmas, Comenius Regio partnerības līdzekļiem

Implementation of the project "Step2Peak, Activate&Respond2Kids - SPARK"

financed by Lifelong Learning Programme, Comenius Regio Partnership



Ovaj projekt se financira uz podršku sredstava Europske komisije. Ova publikacija izrađena je u sklopu Projekta "Korak prema vrhu - ISKRA" financiranog sredstvima Programa za cjeloživotno učenje, Comenius regio partnerstva. Šis projekts ir ticis finansēts ar Eiropas Komisijas atbalstu. Šī publikācija ir sagatavota projekta "Dzirkestele – Solis uz virsotni" ietvaros, ko finansējusi Mūžizglītības programma, COMENIUS REGIO partnerība.

This project has been funded with support from the European Commission. This publication has been produced within the Project "Step2Peak, Activate&Respond2Kids – SPARK" financed by Lifelong Learning Programme, Comenius Regio Partnership.



Projekt provode Sisačko-moslavačka županija (Hrvatska) i Općina Rezekne (Latvija)
Projektu īsteno Sisakas - Moslavīnas apgabals (Horvātija) un Rēzeknes novada pašvaldība (Latvija)
Project implemented by Sisak-Moslavina County (Croatia) and Rezekne Municipality (Latvia)



Lifelong
Learning
Programme

Nakladnik: / Publisher: Sisačko-moslavačka županija / [Sisak-Moslavina County](#)

Za nakladnika: / For the publisher: Marina Lovrić Merzel, županica Sisačko-moslavačke županije / [Sisak-Moslavina County Prefect](#)

Koordinatori izrade: / Preparation Coordinators:

Tatjana Puškarić

Kristina Štimac

U izradi sudjelovali: / In preparation participated:

• Sisačko-moslavačka županija (Hrvatska) / [Sisak-Moslavina County \(Croatia\)](#)

Osnovna škola Braća Ribar Sisak / [Primary School Braća Ribar Sisak](#)

Srednja škola Tina Ujevića Kutina / [Secondary School Tin Ujević Kutina](#)

Srednja škola Petrinja / [Secondary School Petrinja](#)

Glazbena škola u Novskoj / [Music School Novska](#)

Zaklada Iskra za nadarenu djecu Sisačko-moslavačke županije / [Iskra Foundation for gifted children of Sisak-Moslavina County](#)

• Općina Rezekne (Latvija) / [Rezekne Municipality \(Latvia\)](#)

1. srednja škola Malta / [Malta Secondary school No.1](#)

Osnovna škola Veremi / [Veremi Basic School](#)

Rezekne visokoškolska ustanova (Sveučilište Rezekne) / [Rezekne Higher Education Institution \(Rezekne University College\)](#)

Grafičko oblikovanje: / Graphic design: Krešimir Certić, Kutina

Sisak, svibanj 2013. / [Sisak, May 2013](#)

Projekt **“Korak prema vrhu - ISKRA / Step2Peak, Activate&Respond2Kids - SPARK”** financiran sredstvima Programa za cjeloživotno učenje, Comenius regio partnerstva proveden je u razdoblju od 1. kolovoza 2011. do 31. srpnja 2013. godine.

Projekt “SPARK” zajednički je projekt vodećeg partnera Sisačko-moslavačke županije (Hrvatska) i Općine Rezekne (Latvija), te njihovih partnera osnovnih i srednjih škola i lokalnih institucija koji su uvidjeli važnost prepoznavanja nadarenosti kod djece, te razvoja sustava rada s nadarenom djecom.

Glavni cilj projekta je poboljšati kvalitetu i učinkovitost obrazovnog sustava, osnažiti kreativnost i inovacije, potaknuti mobilnost, te promovirati koncept cjeloživotnog učenja.

Poboljšanje postojećih aktivnosti i razvoj novih programa rada s nadarenom djecom ostvaren je kroz mobilnost, izgradnju kapaciteta odnosno organiziranje trening seminara za zaposlene u obrazovnom sustavu, savjetovanja za roditelje nadarene djece, radionice za poticanje kreativnog i intelektualnog razvoja djece. Važnije aktivnosti projekta bile su studijsko putovanje predstavnika partnera Sisačko-moslavačke županije s ciljem razmjene iskustava i upoznavanja sustava rada s nadarenom djecom u Općinu Rezekne, te okrugli stol u kojem su sudjelovali svi projektni partneri organiziran s ciljem upoznavanja sustava potpore nadarenoj djeci i mladima u Republici Hrvatskoj i posebice u Sisačko-moslavačkoj županiji.

Publikacija “Iskustva u prepoznavanju i razvoju nadarene djece i mladih”, pripremljena u okviru provedbe projekta, brošura o ostvarenim rezultatima projekta te niz promotivnih aktivnosti usmjereni su na povećanje razine svijesti dionika u obrazovnom sustavu, ali i šire javnosti o ovoj tematici, te važnosti koncepta cjeloživotnog učenja i mobilnosti.

Projekts **“Solis uz virsotni – DZIRKSTELE / Step2Peak, Activate&Respond2 Kids - SPARK”** tiek finansēts no Mūžizglītības programmas COMENIUS Regio partnerības līdzekļiem un tiek ieviests no 2011.gada 1.augusta līdz 2013.gada 31.jūlijam.

SPARK projekts ir vadošā partnera Sisakas-Moslavinas apgabala (Horvātija) kopprojekts ar Rēzeknes novada pašvaldību (Latvija), kā arī ar partneriem – pamatskolām, vidusskolām un citām organizācijām, kuras ir atskārtušas bērnu apdāvinātības atklāšanas nozīmīgumu un darba ar apdāvinātajiem bērniem sistēmas izveides svarīgumu.

Projekta galvenais mērķis ir uzlabot izglītības sistēmas kvalitāti un efektivitāti, pamudināt radošumu un inovācijas, veicināt mobilitāti un popularizēt mūžizglītības jēdzienu.

Esošo aktivitāšu uzlabojumi un jaunu programmu izveide darbam ar apdāvinātajiem bērniem ir sasniegta pateicoties mobilitātes aktivitātēm, kapacitātes celšanas un apmācību semināru organizēšanai izglītības sistēmā nodar-

binātajiem, apdāvināto bērnu vecāku konsultēšanai, kā arī bērnu radošās un intelektuālās attīstības veicināšanas darbnīcām. Projekta nozīmīgākās aktivitātes ietvēra projekta partnera – Sisakas – Moslavinas apgabala – pārstāvju mācību vizīti, kuras mērķis bija pieredzes apmaiņa un iepazīšanās ar Rēzeknes novada pašvaldības darbu ar apdāvinātajiem bērniem sistēmu, kā arī “apaļo galdu” visi-em projekta partneriem, kas tika organizēts ar mērķi ieviest Horvātijas Republikā, konkrēti - Sisakas – Moslavinas apgabalā - atbalsta sistēmu apdāvinātajiem bērniem un jauniešiem.

Publikācija “Pieredze apdāvināto bērnu un jauniešu atpazīšanā un attīstībā”, kas tika sagatavota projekta ieviešanas ietvaros, informācijas lapa par projektā sasniegtajiem rezultātiem un vairākas projekta informācijas aktivitātes ir vērstas uz izglītības sistēmas dalībnieku un plašākas sabiedrības zināšanu veicināšanu par šo jautājumu, kā arī par mūžizglītības jēdziena un mobilitātes nozīmīgumu.

The **“Step2Peak, Activate&Respond2Kids - SPARK”** project is financed from the funds of the Lifelong Learning Programme of the Comenius Regio Partnership implemented from 1 August 2011 until 31 July 2013.

The SPARK Project is the common project of the lead partner, Sisak-Moslavina County (Croatia) and the Rezekne Municipality (Latvia), as well as of their partners, primary and secondary schools and local institutions which have realized the importance of discovering giftedness in children, and of developing a system of work with gifted children.

The main objective of the project is to improve the quality and efficiency of the educational system, encourage creativity and innovation, stimulate mobility and promote the concept of lifelong learning.

Improvement of existing activities and development of new programmes of work with gifted children has been achieved through mobility, capacity building and organization of training seminars for those employed in the educational system, consultations for the parents of gifted children, workshops for stimulating children's creative and intellectual development. Some of the most important activities related to the project included a study trip of the representatives of the partner, the Sisak-Moslavina County, with the aim of exchanging experiences and getting acquainted with the system of work with gifted children in the Rezekne Municipality, and a round table which was attended by all the project partners organized for the purpose of introducing the system of support for gifted children and youth in the Republic of Croatia, particularly in the Sisak-Moslavina County.

The publication “Experience in recognizing and developing gifted children and youth” prepared within the scope of project implementation, leaflets on achieved project results and a number of promotional activities are directed at increasing the level of awareness of the participants of the educational system, as well as of the general public regarding this issue, as well as the importance of

the concept of lifelong learning and mobility.

Partneri u projektu: / Projekta partneri: / Project partners:

Hrvatska / **Horvātija** / Croatia

Sisačko-moslavačka županija, nositelj projekta, vodeći partner / **Sisakas-Moslavin**as apgabals, projekta ieviesējs, vadošais partneris / **Sisak-Moslavina** County, project holder, lead partner

Osnovna škola Braća Ribar (Sisak) / **Braća Ribar** pamatskola (Sisak) / **Braća Ribar** Primary School (Sisak)

Srednja škola Tina Ujevića (Kutina) / **Tin Ujević** vidusskola (Kutina) / **Tin Ujević** Secondary School (Kutina)

Srednja škola Petrinja / **Petrinjas** vidusskola / **Petrinja** Secondary School

Glazbena škola u Novskoj / **Novskas** mūzikas skola / **Music** School in Novska

Zaklada Iskra za nadarenu djecu Sisačko-moslavačke županije / **Dzirkstele** nodibinājums **Sisakas – Moslavin**as apgabala apdāvinātajiem bērniem / **Iskra** Foundation for gifted children of **Sisak-Moslavina** County

Latvija / **Latvija** / Latvia

Općina Rezekne, nositelj projekta / **Rēzeknes** novada pašvaldība, projekta ieviesējs / **Rezekne** Municipality, project holder

1. srednja škola Malta / **Maltas 1.** vidusskola / **Malta** Secondary School No.1

Osnovna škola Veremi / **Verēmu** pamatskola / **Veremi** Primary School

Rezekne visokoškolska ustanova (Sveučilište Rezekne) / **Rēzeknes** Augstskola / **Rezekne** Higher Education Institution

Vrijednost projekta:

RH: 38.070,00 EUR-a – doprinos Sisačko-moslavačke županije 4.517,50 EUR-a, odobreni iznos potpore 33.552,50 EUR-a

Latvija: EUR 40,952,00 – doprinos Općine Rezekne EUR 5.438,00 EUR-a, odobreni iznos potpore 35.514,00 EUR-a

Projekta summa:

Horvātijas Republika: EUR 38,070.00 – **Sisakas-Moslavin**as apgabala līdzfinansējums EUR 4.517.50; apstiprinātais atbalsts: EUR 33.552,50 Latvijas Republika: EUR 40,952.00 - **Rēzeknes** novada pašvaldības līdzfinansējums EUR 5.438,00 EUR; apstiprinātais atbalsts: EUR 35.514,00

Project value:

Republic of Croatia: EUR 38,070.00 – contribution of **Sisak-Moslavina** County EUR 4.517,50; approved amount of funds EUR 33,552.50

Republic of Latvia: EUR 40.952,00 - contribution of **Rezekne** Municipality EUR 5.438,00; approved amount of funds EUR 35,514.00



Aktivnosti projekta / Projekta aktivitātes / Project activities

Prvi sastanak partnera projekta u latvijskoj regiji Rezekne

Dana 11.-og i 12.-og listopada 2011. godine izaslanstvo Sisačko-moslavačke županije posjetilo je latvijsku regiju Rezekne. Tom je prigodom Monvīds Švarcs, načelnik regije Rezekne sa suradnicima primio pročelnicu Upravnog odjela za upravljanje pristupnim fondovima i poticajnim sredstvima Tatjanu Puškarić i pročelnika Upravnog odjela za obrazovanje, kulturu i šport i člana Upravnog odbora Zaklade „Iskra“ Ivana Lovrekovića, te savjetnicu u Upravnom odjelu za upravljanje pristupnim fondovima i poticajnim sredstvima Kristinu Štimac. Tijekom sastanka dogovoreni su detalji provedbe glavnih projektnih aktivnosti.

Pirmā projekta partneru tikšanās Rēzeknes novadā Latvijā

2011.gada 11. un 12.oktobrī Sisakas – Moslavinas apgabala delegācija apmeklēja Rēzeknes novadu Latvijā. Vizītes laikā Rēzeknes novada domes priekšsēdētājs Monvīds Švarcs un viņa līdzstrādnieki uzņēma Pirmspievienošanās fondu vadības administratīvā departamenta vadītāju Tatjanu Puškaricu, Izglītības, kultūras un sporta administratīvā departamenta vadītāju, „Spark” nodibinājuma valdes locekli Ivanu Lovrekovicu un Pirmspievienošanās fondu vadības administratīvā departamenta konsultanti Kristinu Štimacu. Tikšanās laikā notika vienošanās par projekta galveno aktivitāšu ieviešanas niansēm.

The first meeting of the project partners in the Latvian region of Rezekne

On 11 and 12 October 2011, the delegation of the Sisak-Moslavina County visited the Rezekne Municipality in Latvia. On that occasion, Monvīds Švarcs, the Mayor of the Rezekne Municipality and his associates received the Head of the Administrative department for management of accession and incentive funds, Tatjana Puškarić, the Head of the Administrative department for education, culture and sport, a member of the Management Board of the Spark Foundation, Ivan Lovreković, and the advisor in the Administrative department for management of accession and incentive funds, Kristina Štimac. During the meeting, details of the implementation of the main project activities were agreed upon.

Trening seminari za rad s darovitom djecom namijenjeni zaposlenima u obrazovnom sustavu (ravnatelji, učitelji, pedagozi i psiholozi)

Cilj Trening seminara bio je omogućiti zaposlenima u osnovnim i srednjim školama na području obje regije upoznavanje s pristupima u identifikaciji darovite djece, oblicima rada s darovitima, mogućnostima usmjeravanja i savjetovanja darovitih.

Trening seminari „Rad s darovitim učenicima“ za zaposlene u osnovnim i srednjim školama na području Sisačko-moslavačke županije održani su: 24. veljače 2012. u Srednjoj školi Tina Ujevića u Kutini, 2. ožujka 2012. u Osnovnoj školi Braća Ribar u Sisku i 16. ožujka 2012. u Glazbenoj školi u Novskoj.

Predavači na seminaru bile su prof.dr.sc. Vesna Vlahović-Štetić i mr.sc. Narcisa Vojnović, stručnjakinje u području rada s darovitom djecom. Ukupno je sudjelovao 81 sudionik.

Seminar za nastavnike “Teorijski i praktični aspekti rada s darovitom djecom” organiziran dana 14. ožujka 2012. u Općini Rezekne vodio je predavač Emīls Kālis iz Instituta za kreativnost u Rigi pri Učiteljskoj akademiji. Na seminaru je sudjelovalo 44 nastavnika iz 16 škola. Seminar “Rad s darovitim učenicima” održan je 4. lipnja 2012. godine, a vodio ga je prof Ilze Miķelsone sa Sveučilišta Liepaja. Sudjelovalo je 38 nastavnika iz 18 škola s područja Općine Rezekne. Organizirane su i 2 kreativne radionice za učitelje: “Strategije za razvoj učeničkih talenata: razvoj kreativnog razmišljanja” organizirana 13. ožujka 2012. a predavač je bio Mag.paed I.Šlubčenko, te radionica “Integrirano učenje za interdisciplinarno promicanje učeničkog stvaralaštva” organizirana 27. kolovoza 2012. predavač je bila Dr.paed. K.Oganisjana sa Sveučilišta Latvija. U kreativnim radionicama ukupno je sudjelovalo 76 sudionika.

Apmācību semināri par darbu ar apdāvinātajiem bērniem paredzēti izglītības sistēmas darbiniekiem (direktoriem, skolotājiem, pedagogiem un psihologiem)

Apmācību semināru mērķis ir sniegt iespēju abu reģionu pamatskolu un vidusskolu darbiniekiem gūt zināšanas par pieejām apdāvināto bērnu atpazīšanā, informēt par iespējām un veidiem darbā ar apdāvinātajiem bērniem.

Apmācību semināri “Darbs ar apdāvinātajiem bērniem” Sisakas – Moslavinas apgabala pamatskolu un vidusskolu darbiniekiem notika 2012.gada 24.februārī Tin Ujević vidusskolā Kutinā, 2012.gada 2.martā Braća Ribar pamatskolā Sisakā un 2012.gada 16.martā Novskas mūzikas skolā. Seminārus vadīja profesore, filozofijas doktore Vesna Vlahovica – Štetica un socioloģijas maģistre Narcisa Vojnovica – speciālistes darbā ar apdāvinātajiem bērniem. Kopējais dalībnieku skaits bija 81.

2012.gada 14.martā Rēzeknes novada pašvaldības izglītības darbiniekiem notika seminārs “Teorētiskie un praktiskie aspekti darbā ar apdāvinātajiem un talantīgajiem bērniem”, ko vadīja Emīls Kālis no Rīgas Pedagoģijas un izglītības vadības



akadēmijas Kreativitātes institūta. Seminārā piedalījās 44 pedagogi no 16 novada skolām un Rēzeknes Augstskolas. 2012.gada 4.jūnijā notika seminārs “Darbs ar apdāvinātiem un talantīgiem skolēniem”. To vadīja Liepājas Pedagoģijas universitātes profesore Ilze Miķelsone, un seminārā piedalījās 38 pedagogi no 18 Rēzeknes novada pašvaldības skolām. Kā papildinājums apmācību semināriem tika noorganizētas 2 radošās darbnīcas pedagogiem „Skolēnu talantu attīstības stratēģijas: radošas domāšanas attīstīšana” (2012.gada 13.martā, lektore I. Šļubčenko, pedagoģijas maģistre) un „Integrētās starpdisciplinārās mācības skolēnu radošuma veicināšanai” (2012.gada 27.augustā, lektore K. Oganisjana, pedagoģijas doktore no Latvijas Universitātes). Abās radošajās darbnīcās kopā piedalījās 76 izglītības darbinieki.

Training seminars for work with gifted children intended for those employed in the educational system (principals, teachers, pedagogues and psychologists)

The aim of the training seminar is to make it possible for those who work in primary and secondary schools on the territory of both regions to learn about the approaches for recognizing gifted children, forms of work with gifted children, possibilities of providing orientation and advice to the gifted. Training seminars “Working with Gifted Children” for those who work in primary and secondary schools on the territory of Sisak-Moslavina County were held on: 24 February 2012 in the Tin Ujević Secodary School in Kutina, on 2 March 2012 in the Braća Ribar Primary School in Sisak and on 16 March 2012 in the Music School in Novska. The seminar lecturers were Prof. Vesna Vlahović-Štetić, PhD and Narcisa Vojnović, MSc, experts in working with gifted children. There were 81 participants in total.

On 14 March 2012 a training seminar for Rezekne Municipality educators “Theoretical and practical aspects of work with gifted and talented children” was led by lecturer Emīls Kālis from Creativity Institute of Riga Teacher Training and Educational Management Academy. The seminar was attended by 44 educators from 16 schools. On 4 June 2012 a training seminar “Work with gifted and talent-

ed pupils" was held. It was led by Prof. Ilze Miķelsone from Liepaja University, and 38 educators from 18 schools of Rezekne Municipality took part in the seminar. In addition to the training seminar 2 creative workshops for the teachers were organized: "Strategies for development of pupils' talents: development of creative thinking" (on 13 March 2012, lecturer MSc.paed. I.Šļubčenko) and "Integrated interdisciplinary learning for promotion of pupils' creativity" (on 27 August 2012, lecturer PhD.paed. K.Oganisjana from University of Latvia). In total 76 educators took part in the creative workshops.

Studijski posjet predstavnika partnera projekta s područja Sisačko-moslavačke županije latvijskoj regiji Rezekne

Studijski posjet s ciljem upoznavanja sustava rada s nadarenom djecom organiziran je u razdoblju od 16. do 20. travnja 2012. godine. Izaslanstvo sastavljeno od dvadeset i jednog predstavnika partnera s područja Sisačko-moslavačke županije predvođeno zamjenikom županice i predsjednikom Upravnog odbora Zaklade Iskra Andrijom Rudićem primila je prvi dan zamjenica načelnika Općine Rezekne Elvira Pizane. Tijekom sastanka oboje su izrazili zadovoljstvo partnerstvom na projektu, dosadašnjom suradnjom i ostvarenim rezultatima, te su izrazili želju za nastavak suradnje i nakon provedbe ovog projekta.

Tijekom boravka u Latviji sudionici studijskog posjeta posjetili su Visoku školu Sveučilišta Rezekne, Osnovnu školu Veremi i Srednju školu Malta, te školu i internat Tiskadi. Na radionicama i predavanjima organiziranim u navedenim školama imali su priliku razmijeniti iskustva i metode rada s nadarenim učenicima, posebno u području kulturno-umjetničkog stvaralaštva, te znanosti. U školama su istaknuli kako zbog relativno malog broja učenika i individualnog pristupa postižu izvrsne rezultate u radu s nadarenim učenicima. Također su istaknuli kako je od velikog značaja i potpora zajednice.

Izaslanstvo županije prisustvovalo je i natjecanju „Talent show: We for our Region!“, te ih je tom prilikom pozdravio načelnik regije Rezekne Munvidas Švarcs, koji je istaknuo da svako dijete, odnosno svaka mlada osoba ima neki talent, a zadatak je škola, odnosno njihovih učitelja, da ih otkriju i pruže priliku za razvoj.

Sisakas – Moslavinas apgabala projekta partneru pārstāvju mācību vizīte Rēzeknes novadā Latvijā

Mācību brauciens ar mērķi iepazīties ar darbu ar apdāvinātajiem bērniem sistēmā tika organizēts no 2012.gada 16. līdz 20.aprīlim. Pirmajā dienā delegāciju, ko veidoja 21 pārstāvis no Sisakas – Moslavinas apgabala teritorijas un vadīja Apgabala prefekta vietnieks un „Spark” nodibinājuma valdes prezidents Andrija Rudics, uzņēma Rēzeknes novada domes priekšsēdētāja vietniece Elvīra Pizāne. Tikšanās laikā abas puses pauda savu gandarījumu par partnerību projektā, līdz šim notikušo sadarbību un sasniegtajiem rezultātiem, un pauda vēlmi turpināt sadarbību arī pēc projekta ieviešanas beigām.



Latvijas apmeklējuma laikā mācību brauciena dalībnieki apmeklēja Rēzeknes augstskolu, Verēmu pamatskolu un Maltas 1.vidusskolu, kā arī Tiskādu internātpamatskolu. Darbnīcās un lekcijās, kas notika minētajās skolās, viņiem bija iespēja apmainīties ar pieredzi par metožu dažādu pielietošanu un darbu ar apdāvinātajiem bērniem, it īpaši kulturāli – mākslinieciskā radošuma jomā, kā arī zinātnes jomā. Skolas apgalvoja, ka relatīvi mazā skolnieku skaita un individuālās pieejas dēļ tās ir sasniegušas lieliskus rezultātus darbā ar apdāvinātajiem skolniekiem. Tas arī norādīja, ka sabiedrības atbalstam ir ievērojama nozīme.

Horvātijas delegācija apmeklēja arī pasākumu „Talantu parāde: mēs savam novadam!”, kura laikā viņus sveica Rēzeknes novada domes priekšsēdētājs Monvīds Švarcs, uzsverot, ka katram bērnam - jaunam cilvēkam - piemīt noteikts talants, un ka skolu jeb skolotāju atbildība ir to atklāt un nodrošināt iespēju tā attīstīšanai.

Study visit of the representatives of the project partner from the territory of the Sisak-Moslavina County to the Latvian region of Rezekne

The study visit for the purpose of getting acquainted with the system of work with gifted children was organized from 16 to 20 April 2012. On the first day, the delegation composed of twenty-one representatives of the partner from the territory of the Sisak-Moslavina County, headed by the Deputy of the County Prefect and the President of the Management Board of the Spark Foundation, Andrija Rudić, was received by the Deputy Mayor of the Rezekne Municipality, Elvīra Pizāne. During the meeting, both of them expressed how pleased they were with their partnership on the project, the cooperation so far and the achieved results, and expressed the wish for continuation of cooperation even after the implementation of this project.

During their stay in Latvia, the participants of the study visit visited the Higher Education Institution of Rezekne, the Veremi Primary School and the Malta Secondary School No.1, as well as the Tiskadi Primary Boarding School. At workshops and lectures organized in the said schools they had the opportunity to exchange experiences in varied use of the methods and work with gifted students, and especially in the area of cultural-artistic creation, as well as of science.

The schools stated that due to the relatively small number of students and the individual approach, they had been achieving excellent results in working with gifted students. They also pointed out that community support was also of great significance.

The county delegation also attended the "Talent Show: We for our Region!" and on that occasion they were greeted by the Mayor of the Rezekne Municipality, Monvīds Švarcs who said that every child, that is, every young person has a certain talent, and the school's, that is, the teacher's responsibility is to discover it and provide a chance for its development.

Savjetovanja za roditelje imala su za cilj omogućiti roditeljima prepoznavanje znakova darovitosti u djece, te upoznavanje s mogućnostima usmjeravanja i razvoja darovitih.

Savjetovanja za roditelje "Darovito dijete – kako ga prepoznati i kako mu pomoći?" održana su 22. svibnja 2012. u Srednjoj školi Petrinja, 23. svibnja 2012. u Srednjoj školi Tina Ujevića u Kutini i 29. svibnja 2012. u Osnovnoj školi Braća Ribar u Sisku. Savjetovanju je nazočilo 92 roditelja koji su imali priliku od prof. dr. sc. Vesne Vlahović-Štetić i mr. sc. Narcise Vojnović, stručnjakinja u području rada s darovitom djecom, doznati koje su to osobine djeteta koje pokazuju da je dijete darovito i koje su njegove potrebe. Tijekom savjetovanja roditelji su imali priliku iznijeti poteškoće na koje nailaze, te zajedno s drugim roditeljima razmijeniti iskustva u njihovu rješavanju.

U latvijskoj regiji Rezekne organizirana su dva seminara za roditelje. Dana 14. ožujka 2012. u Srednjoj školi Malta organiziran je seminar „Biti roditelj darovitog djeteta“ gdje je predavač bila Līga Roķe s Učiteljske akademije u Rigi, a sudjelovalo je 45 roditelja. Na seminaru "Kako pomoći darovitom djetetu i njegovoj obitelji: razvoj vještina, motivacija, poticanje učinkovitog učenja" organiziranom dana 15. ožujka 2012. u Osnovnoj školi Veremi sudjelovalo je 53 roditelja. Predavač je bila psihoterapeutkinja Dr. Kaspars Bikše. Tijekom seminara roditelji su stekli znanja u prepoznavanju darovitosti u djece, teoriji višestrukih inteligencija, indikatorima razvoja djece i problemima s kojima se suočavaju roditelji darovite djece. Posebna teme bile su problem prihvatanja nadarenih učenika među svojim vršnjacima te poticanje i usmjeravanje darovitih kako bi maksimalno iskoristili svoje mogućnosti uz postojeću društvenu i gospodarsku situaciju.

Vecāku konsultēšanas mērķis bija sniegt vecākiem iespēju atpazīt apdāvinātības pazīmes savos bērnos un iepazīstināt viņus ar iespējām vadīt un attīstīt apdāvinātos bērnus.

Konsultācijas vecākiem „Atpazīšana un palīdzēšana apdāvinātam bērnam” notika 2012.gada 22.maijā Petrinjas vidusskolā, 2012.gada 23.maijā Tin Ujevič vidusskolā Kutinā un 2012.gada 29.maijā Braća Ribar pamatskolā Sisakā. Konsultācijas apmeklēja 92 vecāki, kuriem bija iespēja no profesores doktores Vesnas Vlahovi-



cas – Šteticsa un maģistres sociālajās zinībās Narcisas Vojnovicas – speciālistēm darbā ar apdāvinātiem bērniem - uzzināt par pazīmēm, kas norāda uz bērna apdāvinātību un specifiskajām vajadzībām. Konsultāciju laikā vecākiem bija iespēja apspriest grūtības, ar kurām tie saskaras, un apmainīties ar citiem vecākiem šo grūtību risināšanas pieredzē.

Latvijā eksperti novadīja divus seminārus vecākiem: 2012.gada 14.martā notika seminārs Maltas 1. vidusskolā “Būt par apdāvinātu bērnu vecākiem”, kuru vadīja Līga Roķe no Rīgas Pedagoģijas un izglītības vadības akadēmijas (piedalījās 45 vecāki), savukārt 2012.gada 15.martā Verēmu pamatskolā notika seminārs “Kā palīdzēt talantīgiem bērniem ģimenē: spēju attīstīšana, motivēšana, efektīvas mācīšanās rosināšana” (piedalījās 53 vecāki). Semināru Verēmos vadīja psiholoģijas doktors, eksistenciālais psihoterapeits, lektors gan Latvijas, gan Dānijas augstskolās Kaspars Bikše. Semināru laikā vecāki uzzināja par apdāvinātības pazīmēm, daudzpusīgā intelekta teoriju, bērnu attīstības rādītājiem un problēmām, ar kādām saskaras gan apdāvināto bērnu vecāki, gan paši bērni. Īpaši aktuāla izrādījās problēma, ka talantīgie bērni starp vienaudžiem bieži nonāk „izstumto” lomā. Tika diskutēts arī par to, kā stimulēt bērnu virzību uz efektīgu dotumu un spēju izmantošanu pašreizējā sabiedrībā un ekonomiskajā situācijā.

The purpose of the consultations for parents was to make it possible for parents to recognize the signs of giftedness in their children and introduce them to the possibilities of directing and developing gifted children.

Consultations for parents “Recognizing and Helping a Gifted Child” were held on 22 May 2012 in the Petrinja Secondary School, on 23 May 2012 in the Tin Ujević Secondary School in Kutina and on 29 May 2012 in the Braća Ribar Primary School in Sisak. The consultations were attended by 92 parents who had the opportunity to find out from prof. Vesna Vlahović-Štetić, PhD and Narcisa Vojnović, MSc, experts in working with gifted children, about the child’s characteristics which indicates its giftedness and specific needs. During the consultations, the parents had the opportunity to talk about the difficulties they are faced with and exchange experiences in solving them with the other parents.

In Latvia two training seminars for parents were held by experts: on 14 March

2012 in Malta 1st Secondary School seminar "Being parents of gifted children" was led by Līga Rože from Riga Teacher Training and Educational Management Academy (the event gathered 45 parents), but on 15 March 2012 in Veremi Primary School seminar "How to help talented children in the family: development of skills, motivation, encouragement of efficient learning" was held (53 parents participated). Seminar in Veremi was led by existential psychotherapist, lecturer in Latvia and Denmark, Dr.psych. Kaspars Bikše. During the seminars parents gained knowledge about the indications of the giftedness, theory of multiple intelligences, indicators of child's development, and problems that both parents of the gifted children and the children themselves are facing. Especially topical was the problem of talented children's status among their peers, as they often have to accept the role of "outsiders". Discussions were held also on the topic of stimulating children's direction towards an effective utilization of gifts and capabilities in the existing society and current economic situation.

Radionice za poticanje intelektualnog i kreativnog razvoja djece i mladih

Program radionica oblikovali su profesori i stručni suradnici škola prema znanju i metodologiji stečenoj tijekom studijskog posjeta latvijskoj regiji Rezekne i trening seminara za rad s nadarenim učenicima prethodno provedenih, a pod mentorstvom prof.dr.sc. Vesne Vlahović-Štetić stručnjakinje u području rada s darovitom djecom.

Na radionici pod nazivom „Naš kutak za slobodan trenutak“ održanoj 25. rujna 2012. u Srednjoj školi Petrinja učenici su osmislili promidžbeni materijal škole koji predstavlja sve smjerove koji učenici pohađaju, kreirali su prostor za slobodno vrijeme u školskom dvorištu, osmislili i izradili pojedine dijelove inventara od otpadnog materijala, a kroz radionicu su mogli spoznati različite ideje i razviti otvorenost za drugačije ideje.

Na radionici pod nazivom „Višestruke inteligencije – što stvarno možemo“ održanoj 27. rujna 2012. u Srednjoj školi Tina Ujevića u Kutini učenici su tijekom brojnih aktivnosti imali priliku razlikovati i razumjeti višestruke inteligencije, odnosno lingvističku, glazbeno-vizualnu, matematičko-logičku, vizualno-spacijalnu i tjelesno-kinestetičku inteligenciju. U drugom dijelu učenici su se posvetili korištenju svoje „jače“ inteligencije i kreativnim načinima pronalazili vlastiti put rješavanja problema.

Radionica održana 3. listopada 2012. u Osnovnoj školi Braća Ribar u Sisku imala je cilj kod učenika osvijestiti postojanje mnogobrojnih različitosti među ljudima, te vrijednosti i bogatstvo tih različitosti. Kroz kreativan rad učenici su mogli uočiti različite mogućnosti rješavanja problemskih situacija, te naglasiti važnost tolerancije na drugačija mišljenja i postupanja. Tijekom radionice učenici su imali mogućnost proširiti znanja o narodima Europske unije, odnosno upoznati njihove kulturne baštine, razviti toleranciju i poštovanje prema različitim kulturama i tradicijama. Obuhvaćeno je i njegovanje socijalnih vještina potrebnih za timski rad,

vježbanje aktivnosti slušanja, pisanja i rasprave, upoznavanje s različitim formama kao što su bajka, igrokaz i rap pjesma, te izražavanje, vrednovanje i spoznaja simetrije i asimetrije plošnih oblika u kompoziciji.

Radionice su okupile 60 učenika. Većina učenika po prvi puta je sudjelovala u ovom obliku rada, te su izrazili želju da se radionice češće održavaju. Posebice su istaknuli želju da se njihove ideje oblikovane tijekom radionica doista i provedu.

U latvijskoj regiji Rezekne organizirana su dva događanja za učenike. Dana 18. travnja 2012. organiziran je "Festival talenata: Mi za našu regiju!" u kojem je sudjelovalo 50 učenika iz 9 škola s područja cijele regije. Najuspješniji su pozvani da sudjeluju u ljetnoj školi/kampu.

U razdoblju od 3.-7. kolovoza 2012. organizirana je Ljetna škola/kamp koji su vodili stručnjaci u području rada s darovitom djecom M.Melne i K.Blūmentāle sa Škole za darovite učenike (Riga), a sudjelovalo je 40 učenika iz 8 škola.

Radionica „Na putu do zvijezda“ imala je za cilj pronaći vezu između drevnih grčkih mitova i različitih zvjezdanih konstelacija. Trodnevna radionica bila je organizirana za učenike od 2. do 6. razreda.

Radionica „Simetrija“ imala je za cilj istražiti kroz praktične aktivnosti različite vrste simetrija. Trodnevna radionica bila je organizirana za učenike od 7. do 10. razreda.

Tijekom provedbe radionica korištene su različite metode usmjerene na razvoj analitičkih vještina kao i poboljšanje sposobnosti kao što su određivanje, apsorpcija, suradnja, donošenje odluka i izražavanje.

Također su bile organizirane radionice za poticanje kreativnosti: izrada maski, znanstveni eksperimenti, virtualna šetnja Latvijom, ples, sport te kulinarske i fotografske radionice. Kreativne i praktične instalacije izrađene tijekom kampa poslu-

žile su kao ukras a kasnije kao suvenir sudionicima kampa.

Sudionicima kampa bila je ponuđena mogućnost da nauče osnove sviranja na udaraljka, a mogli su unaprijediti i svoje vještine orijentacije u prostoru.

Predstave organizirane u večernjim satima obogatile su program kampa. Metode učenja izvan učionica omogućile su svakom učeniku da se uključi u radionice prema svojim interesima i sposobnostima. Djeca su bila oduševljena ovim načinom učenja i stjecanja novih vještina kroz praktične aktivnosti te su izrazili želju za što češćim organiziranjem ovakvih





kampova.

Aktivnosti provedene tijekom ljetnog kampa zabilježene su na DVD-u pripremljenom na latvijskom i engleskom jeziku.

Darbnīcas bērnu un jauniešu intelektuālās un radošās attīstības veicināšanai

Darbnīcu programmu izveidoja skolu skolotāji un speciālisti, balstoties uz zināšanām un metodoloģiju, kas tika apgūta mācību vizītes laikā Rēzeknes novadā Latvijā, un uz apmācību semināriem darbam ar apdāvinātajiem bērniem, kas pirms tam tika īstenoti prof. doktores Vesnas Vlahovicas – Šteticas – speciālistes darbā ar apdāvinātajiem bērniem – vadībā. Darbnīcā ar nosaukumu „Mūsu brīvā laika pavadīšanas vieta”, kas notika 2012.gada 25.septembrī Petrinjas vidusskolā, skolēni veidoja reklāmas materiālu, kas atspoguļoja visus skolnieku izglītības virzienus, radija vietu brīvā laika pavadīšanai skolas pagalmā, kā arī no atkritumiem skicēja un veidoja inventāra daļas. Darbnīca deva viņiem iespēju saskarties ar dažādām idejām un būt tām atvērtiem.

Darbnīcā „Daudzpusējās inteliģences – mūsu patiesās spējas”, kas notika 2012.gada 27.septembrī Tin Ujevič vidusskolā Kutinā, skolnieki tika iesaistīti vairākās aktivitātēs, kas ļāva viņiem izdalīt un izprast daudzpusējās inteliģences - lingvistisko, muzikāli – vizuālo, matemātiski – loģisko, vizuāli – telpisko un fiziski - kinestētisko inteliģenci. Darbnīcas otrajā daļā skolnieki tika mudināti likt lietā savu “spēcīgāko” inteliģenci un radošā veidā rast risinājumu problēmai.

2012.gada 3.oktobrī Brača Ribar pamatskolā Sisakā notikušās darbnīcas mērķis bija parādīt skolniekiem daudzās dažādās atšķirības, kas pastāv cilvēku starpā, kā arī šo atšķirību nozīmīgumu un vērtību. Ar radošā darba palīdzību skolnieki spēja saskatīt dažādas iespējas problēmsituāciju risināšanai ar uzsvaru uz toleranci, saskaroties ar atšķirīgiem viedokļiem un uzvedību. Darbnīcas laikā skolniekiem tika dota iespēja paplašināt savas zināšanas par Eiropas Savienības iedzīvotājiem – iepazīt viņu kultūras mantojumu, attīstīt toleranci un cieņu pret atšķirīgām kultūrām un tradīcijām. Tā ietvēra arī komandas darbam nepieciešamo sociālo prasmju attīstīšanu, klausīšanās aktivitāšu trenēšanu, rakstīšanu un diskutēšanu, ievadu dažādās izpausmes formās kā pasakas, spēles un repa dziesmas, kā arī plakanu formu simetrijas un asimetrijas izpausmi, novērtēšanu



un apzināšanos kompozīcijā.

Darbnīcās piedalījās 60 skolēni. Lielākā daļa no viņiem pirmo reizi piedalījās šāda veida darbā un puda vēlēšanos, kaut šādas darbnīcas tiktu organizētas biežāk. Īpaši viņi izcēla vēlmi redzēt savas idejas, kuras radās darbnīcu laikā, ieviestas dzīvē.

Rēzeknes novada skolēniem projekta ietvaros notika 2 pasākumi. 2012. gada 18.aprīlī notika „Talantu parāde:

mēs savam novadam!”, dalībai kurā tika aicināti pieteikties visi novada dažādās jomās talantīgi bērni. Kopumā 50 skolēni no 49 skolēni no 9 skolām demonstrēja savus talantus. Visi talantīgākie skolēni tika uzaicināti piedalīties vasaras skolā - nometnē.

No 2012. gada 3. līdz 7. augustam notika vasaras skola - nometne, uz kuru kā ekspertes darbā ar talantīgajiem bērniem tika uzaicinātas Apdāvināto bērnu fakultatīvās skolas (Rīga) skolotājas M.Melne un K.Blūmentāle (piedalījās 40 skolēni no 8 skolām). Sadarbībā ar ekspertēm un, pieaicinot vietējos nodarbību vadītājus-jaunos pedagogus, tika sagatavota 3 dienu programma. Intensīvs darbs mācību nodarbībās, darbnīcās, kustību un deju aktivitātes piepildīja visas dienas.

Nodarbības par tēmu „Ceļā uz zvaigznēm” tika plānotas ar mērķi meklēt sengrieķu mītu saistību ar dažādiem zvaigznājiem, tuvāk iepazīt zvaigžņoto debess jumu. Vadoties pēc šī mērķa, skolotājas plānoja kopumā 8 stundu praktisku darbošanos un teorētisko ieskatu „miksli” trīs dienu laikā 2.-6. klašu skolēniem.

Nodarbības par tēmu „Simetrija” tika plānotas ar mērķi 7.-10. klašu skolēniem caur praktisku darbošanos iepazīt un izprast iespējami daudzus simetrijas veidus.

Mācību nodarbības tika organizētas, lai, izmantojot dažādas pieejas, attīstītu domāšanas un analītiskās prasmes un pilnveidotu tādas personības īpašības kā mērķtiecība, iedziļināšanās, sadarbība, lēmumu pieņemšana, atvērtība, pašizpausme u.c. Papildus, nodrošinot radošu, interesantu un fiziski aktīvu darbību, tika piedāvātas praktiskās darbnīcas: masku izgatavošana, kulinārija, foto, eksperimenti, virtuāls ceļojums pa Latviju, papīra plastika, dejas un dažādi sporta veidi. Vasaras skolas - nometnes laikā:

- tika apgūtas teorētiskās zināšanas un praktiskās iemaņas par tēmu „Ceļā uz zvaigznēm” (1.grupai) „Simetrija” (2.grupai);
- tiks izgatavoti radošie un praktiskie darbiņi, kuri veidoja telpu noformējumu un atainoja nodarbībās veikto, kā arī palika pie dalībniekiem par piemiņu;
- bija iespēja dejojot breiku un iepazīt perkusiju pamatus;
- tika radīta iespēja pārbaudīt un pilnveidot savas orientēšanās prasmes gan nodarbībās, gan nakts trasītē;
- tika sagatavoti priekšnesumi, kuri kuplināja vakara pasākumus.

Nodarbībās, tāpat kā ārpusnodarbību aktivitāšu organizēšanā, tika izmantotas atklāta tipa mācību metodes, kas ļāva katram bērnam iesaistīties dažādajās piedāvātajās norisēs atbilstoši savām spējām, interesēm, sabiedriskajai aktivitātei un personības īpatnībām. Skolēni bija sajūsmināti par doto iespēju apgūt jaunas prasmes un izbaudīt aizraujošu mācīšanos caur praktisku darbošanos un izteica vēlmi piedalīties šāda veida pasākumos regulāri.

Vasaras skolas- nometnes norise tika iemūžināta DVD diskā (latviešu un angļu valodā).

Workshops for stimulating intellectual and creative development of children and youth

The programme of workshops was established by school teachers and expert associates based on the knowledge and methodology acquired during the study visit to the Latvian region of Rzekne and the training seminars for working with gifted students, under the mentorship of prof. Vesna Vlahović-Štetić, PhD, expert in working with gifted children.

At the workshop entitled "Our Free Time Resort" held on 25 September 2012 in the Petrinja Secondary School, the students designed promotional material representing all the students' educational affiliations, created space for free time in the school yard, and designed and manufactured certain parts of the inventory out of waste material. The workshop made it possible for them to come across various ideas and be open to them.

At the workshop entitled "Multiple Intelligences - Our Real Capabilities" held on 27 September 2012 in the Tin Ujević Secondary School in Kutina, the students were engaged in numerous activities which provided them the opportunity to differentiate and understand multiple intelligences, that is, the linguistic, music-visual, mathematical-logical, visual-spatial and physical-kinaesthetic intelligence. In the second part the students were prompted to use their "stronger" intelligence and, in a creative manner, find the way to solve the problem.

The workshop held on 3 October 2012 in the Braća Ribar Primary School in Sisak was aimed at making the pupils aware of the existence of numerous differences among people, as well as of the richness and value of those differences. Through creative work, the students were able to notice various possibilities of solving problematic situations and stress the importance of tolerance in view of different opinions and behaviours. During the workshop, the pupils were given the possibility to widen their knowledge on the peoples of the European Union, that is, to get to know their cultural heritage, develop tolerance and respect towards different cultures and traditions. It also encompassed the nurturing of social skills necessary for team work, exercising the activities of listening, writing and discussion, introduction to various forms, such as fairy tales, plays and rap songs, as well as expression, valuation and the awareness of the symmetry and asymmetry of the flat shapes in a composition.

60 students participated in the workshops. Most of the students participated in this type of work for the first time, and they expressed the wish for more of such workshops to be held. They especially pointed out the wish for their ideas created during the workshops to be actually implemented.

2 events were held for pupils of Rezekne Municipality. On 18 April 2012 "Parade of Talents: We for our Region!" took place. Talented children from the whole municipality were invited to apply, and 50 pupils from 9 schools participated and showed their talents. The most talented pupils were invited to take part in the summer school – camp.

On August 3-7, 2012 summer school – camp was organized with participation of experts in work with gifted children - teachers M.Melne and K.Blūmentāle from Facultative School for Gifted Children (Riga). 40 pupils from 8 schools participated.

Training sessions on topic "On the way to the stars" were planned with the aim to look for a connection between ancient Greek myths and various star constellations, and to explore closer the starry vault of the heaven. In order to reach this aim, teachers had planned altogether 8 hours "mixture" of practical activities and theoretical insights for children of grades 2nd - 6th, spread during 3 days. Training sessions on topic "Symmetry" were planned with the aim to explore and understand through practical activities as many types of symmetry as possible. In order to reach this aim, Facultative School for Gifted Children teachers had planned altogether 8 hours of activities for children of grades 7th - 10th, spread during 3 days.

Training sessions during the camp were organized using different methods and were aimed at developing reasoning and analytical skills, as well as improving personality characteristics such as determination, absorption, collaboration, decision making, openness, self-expression and more. Besides, practical workshops were offered, thus ensuring creative, interesting and physical activities: making of masks, culinary, photography, scientific experimenting, virtual tour in Latvia, dancing and different kinds of sport.

During the summer school - camp:

- theoretical knowledge and practical skills were gained in subjects "On the way to the stars" (Group No.1) and "Symmetry" (Group No.2);
- creative and practical creations were made, which served as decorations of the camp premises, pictured results of the classes, and later were kept by the camp participants as souvenirs;
- opportunity was offered to dance Brake Dance and to learn basics of percussion;
- possibility to check and improve one's orientation skills was given – both during the classes and in the night trail;
- performances, which enriched the evening events, were set.

Open learning methods were used during the classes and the out-of-class activi-

ties, which allowed each child to get involved in the offered processes in accordance with its abilities, interests, social activity level and personality characteristics. Children were excited about the given opportunity to acquire new skills and to enjoy an exciting experience of learning through practical activities, and expressed a wish to take part in such events on a regular basis.

Course of the summer school-camp was filmed and captured in a DVD (in Latvian and English).



Posjet predstavnika partnera regije Rezekne Sisačko-moslavačkoj županiji

U razdoblju od 5.-og do 7.-og prosinca 2012. uspješno je organiziran posjet partnera iz Latvije institucijama i školama partnerima na području Sisačko-moslavačke županije. Izaslanstvo partnera regije Rezekne predvođeno pročelnicom Odjela za prosvjetu Općine Rezekne Lilijom Žukovskom u sjedištu Sisačko-moslavačke županije primio je zamjenik županice i predsjednik Upravnog odbora Zaklade "Iskra" za nadarenu djecu Andrija Rudić.

Posjet školama započeo je u Osnovnoj školi Braća Ribar u Sisku gdje su se učenici i nastavnici predstavili brojim aktivnostima, nastupom kulturno-umjetničkog društva, dramskim programom, glazbenim programom, te su zajedno s partnerima iz Latvije održali radionicu izrade tradicionalnih božićnih ukrasa i ukasili jelku. Studijski posjet nastavljen je u Glazbenoj školi u Novskoj gdje su gosti dočekan pjesmom dobrodošlice, prigodnim koncertom učenika škole, te su obišli ustanovu i upoznali se s nastavnim radom škole. Poseban interes iskazali su za izvorne glazbene instrumente bisernicu i tamburicu. Posjet Srednjoj školi Tina Ujevića u Kutini uključio je glazbeni pozdrav učenika škole, kratko predstavljanje Grada i škole, posjet nastavnom procesu i predstavljanje pojedinih aktivnosti, između ostalog, primjenu interaktivne ploče u nastavi matematike, primjenu mikroskopa i računala u nastavi biologije, eksperiment u nastavi kemije i fizike. Srednja škola Petrinja je u svom programu dobrodošlice uključila nastup dosadašnjih dobitnika nagrada Zaklade Iskra, izložbu fotografija sa studijskog putovanja u Latviju, razgled škole i aktivnosti pojedinih skupina, obilazak prehrambenog praktikuma uz degustaciju proizvoda učenika, posjet školskom vinskom podrumu uz degustaciju, a sve uz glazbenu pratnju tamburaškog sastava „Petrinjske narod-

ne pjesme", školskog zbora i klape.

Tijekom svog boravka u Hrvatskoj, partneri iz latvijske općine Rezekne posjetili su Stari grad i Gradski muzej u Sisku, Park prirode Lonjsko polje (Krapje, Strug, Mužilovčicu i Čigoć) te Zagreb gdje su upoznali povijesne i kulturne posebnosti glavnoga grada.

Rēzeknes novada pārstāvju vizīte Sisakas – Moslavinas apgabalā

Latvijas partneru vizīte Sisakas – Moslavinas apgabala teritorijā esošajās partneru institūcijās un skolās notika laika periodā no 2012.gada 5. līdz 7.decembrim. Rēzeknes novada partneru delegāciju, ko vadīja Rēzeknes novada domes Izglītības pārvaldes vadītāja Lilija Žukovska, uzņēma Sisakas – Moslavinas apgabala prefekta vietniece un nodibinājuma apdāvinātajiem bērniem „Spark” valdes prezidents Andrija Rudics.

Skolu vizītes tika sāktas ar Braća Ribar pamatskolas apmeklējumu Sisakā, kur skolnieki un skolotāji parādīja sevi dažādās aktivitātēs – kultūras kluba priekšnesumā, teātra programmā, mūzikas programmā un, kopā ar Latvijas partneriem, tradicionālo Ziemassvētku dekorāciju darbnīcā, kad pušķoja Ziemassvētku eglīti. Mācību vizīte tika turpināta Novskas mūzikas skolā, kur viesi tika sveikti ar dziesmu un īpašu skolas skolnieku koncertu. Viesi apskatīja šo iestādi un iepazinās ar skolas izglītojošo darbu. Īpašu uzmanību viņi veltīja oriģinālajiem mūzikas instrumentiem, bisernīcai un tamburīcai. Tin Ujević vidusskolas Kutinā apmeklējums ietvēra skolas skolnieku muzikālu sveicienu, īsu iepazīstināšanu ar pilsētu un skolu, ieskatu izglītojošajā darbā un aktivitāšu demonstrāciju, tai skaitā interaktīvās tāfeles pielietošanu matemātikas nodarbībās un mikroskopa un datora izmantošanu bioloģijas stundās, kā arī eksperimentēšanu ķīmijas un fizikas nodarbībās. Petrinjas vidusskolas sagaidīšanas programma ietvēra nodibinājuma “Spark” balvas iepriekšējo ieguvēju priekšnesumu, Latvijas vizītes fotogrāfiju izstādi, skolas apskati un dažu grupu aktivitātes, uztura prakses telpas apskati ar skolnieku izgatavoto produktu nogaršošanu, skolas vīna pagraba apmeklējumu ar vīna degustāciju, un tas viss notika tamburīcas spēlmaņu grupas “Petrinjske narodne pjesme”, skolas kora un klavas grupas mūzikas pavadījumā.

Horvātijas apmeklējuma laikā Latvijas partneri no Rēzeknes novada apmeklēja arī Sisakas vecpilsētu un Pilsētas muzeju, Lonjsko polje dabas parku (Krapje, Struga, Mužilovčica un Čigoca) un Zagrebu, kur viņi tika iepazīstināti ar pilsētas vēsturiskajām un kultūras iezīmēm.

A visit of the representatives of the Rezekne region to the Sisak-Moslavina County

In the period between 5 and 7 December 2012, a visit of the partners from Latvia to partner institutions and schools on the territory of the Sisak-Moslavina County was organized. The delegation of the partners of the Rezekne region, headed by the Head of the Educational Department of the Rezekne Municipality,

Lilija Žukovska, was received by the Deputy of the County Prefect in the seat of the Sisak-Moslavina County and the President of the Management Board of the Spark Foundation for Gifted Children, Andrija Rudić.

The visit to the schools started in the Braća Ribar Primary School in Sisak where students and teachers represented themselves with numerous activities, performance of the cultural club, drama program, music program, and, together with the partners from Latvia, they held a workshop for the creation of traditional Christmas decorations, and they decorated a Christmas tree. The study visit continued in the Music School in Novska where the guests were greeted with a song and a special concert of the school's students. They toured the institution and got acquainted with the school's educational work. They expressed special interest in original musical instruments, bisernica and tamburica. The visit to the Tin Ujević Secondary School in Kutina included a musical greeting of the school's students, a brief presentation of the city and the school, insight into the educational process and a presentation of certain activities, among others, the application of the interactive board in math classes and of the microscope and computer in biology classes, as well as of experiments in chemistry and physics classes. The welcome program of the Petrinja Secondary School included the performance of the former winners of the Spark Foundation award, an exhibition of photos from the study visit to Latvia, a tour of the school and activities of certain groups, a tour of the nutritional practicum with the tasting of the students' products, a visit to the school wine cellar with wine tasting, and all this accompanied by music played by a tamburica band called "Petrinjske narodne pjesme", the school choir and the klapa band.

During their stay in Croatia, the partners from the Latvian municipality of Rezekne also visited the Old Town and the City Museum in Sisak, the Lonjsko polje Nature Park (Krapje, Strug, Mužilovčica and Čigoć) and Zagreb, where they were introduced to its historical and cultural specificities.

Okrugli stol s predstavnicima partnera s područja Sisačko-moslavačke županije i Općine Rezekne

Okrugli stol „Sustav obrazovanja i poticanje darovitosti djece i mladih u Hrvatskoj i Latviji“ održan je 7. prosinca 2012. godine u Kutini.

Cilj Okruglog stola bio je predstaviti sustave obrazovanja i poticanja darovitosti djece i mladih u Hrvatskoj i Latviji, raspraviti ulogu lokalne i regionalne razine, te značaj Programa za cjeloživotno učenje u razvoju obrazovnog sustava. Okrugli stol je dio višednevnih aktivnosti koje je Sisačko-moslavačka županija u suradnji s projektnim partnerima organizirala tijekom studijskog posjeta predstavnika regije Rezekne, te je bio ujedno i uvod u Godišnju dodjelu nagrada Zaklade Iskra za nadarenu djecu Sisačko-moslavačke županije koja je održana po završetku Okruglog stola.

Okrugli stol okupio je predstavnike latvijske regije Rezekne, predstavnike par-

tnera projekta, svih osnovnih i srednjih škola na području Sisačko-moslavačke županije. Okrugli stol je otvorila i vodila Tatjana Puškarić, pročelnica Upravnog odjela za upravljanje pristupnim fondovima i poticajnim sredstvima Sisačko-moslavačke županije. U radu Okruglog stola sudjelovali su Ravnatelj Agencije za odgoj i obrazovanje Vinko Filipović, zamjenik županice i predsjednik Upravnog odbora Zaklade "Iskra" za nadarenu djecu Andrija Rudić, te upravitelj Zaklade "Iskra" Zoran Vasić koji je predstavio rad Zaklade.



Apaļais galds ar Sisakas – Moslavinas apgabala partneru un Rēzeknes novada partneru pārstāvju dalību

Apaļais galds "Izglītības sistēma un bērnu un jauniešu apdāvinātības veicināšana Horvātijā un Latvijā" notika 2012.gada 7.decembrī Kutinā. Apaļā galda mērķis bija demonstrēt izglītības sistēmu un bērnu un jauniešu apdāvinātības veicināšanu Horvātijā un Latvijā, apspriest vietējā un reģionālā līmeņa lomu, kā arī Mūžizglītības programmas nozīmi izglītības sistēmas attīstībā. Apaļais galds bija daļa no aktivitātēm, ko Sisakas – Moslavinas apgabals sadarbibā ar tā projekta partneriem organizēja vairāku dienu garumā Rēzeknes novada pārstāvju mācību vizītes laikā, un tas kalpoja arī kā ievads ikgadējai nodibinājuma „Spark” Sisakas – Moslavinas apgabala apdāvinātajiem bērniem apbalvošanas ceremonijai, kura notika pēc apaļā galda noslēguma.

Pie apaļā galda pulcējās Latvijas Rēzeknes novada pārstāvji, projekta partneru pārstāvji, kā arī visu Sisakas – Moslavinas apgabala pamatskolu un vidusskolu pārstāvji. Apaļā galda vadīja Tatjana Puškarić vadītājs departamenta vadības pievienošanās fondi un stimuli SMC. Apaļo galdu apmeklēja Izglītības un skolotāju apmācību aģentūras direktors Vinko Filipovics, Apgabala prefekta vietniece un „Spark” nodibinājuma apdāvinātajiem bērniem valdes prezidents Andrija Rudics un „Spark” nodibinājuma direktors Zorans Vasics, kurš prezentēja nodibinājuma darbu.

Round table with the representatives of the partners from the territory of the Sisak-Moslavina County and the Rezekne Municipality

The round table "The Educational System and Stimulation of Giftedness of Children and Youth in Croatia and Latvia" was held on 7 December 2012 in Kutina. The aim of the round table was to present the systems of education and stimulation of giftedness of children and youth in Croatia and Latvia, discuss the role of the local and regional levels, and the significance of the Lifelong Learning Programme in the development of the educational system. The round table is a part of the activities which Sisak-Moslavina County organized in the duration of several days, in cooperation with its project partners, during the study visit of the representatives of the Rezekne region, and it was also an introduction into the annual award ceremony of the Spark Foundation for Gifted Children of the Sisak-Moslavina County which was held after the completion of the round table.

The round table gathered the representatives of the Latvian region of Rezekne, the representatives of the project partners, and of all primary and secondary schools of the Sisak-Moslavina County territory. The Round Table was opened and led by Tatjana Puškarić, Head of Administrative Department for Management of Accession and Incentive Funds of Sisak-Moslavina County. The Round Table was attended by Vinko Filipović, Director of the Education and Teacher Training Agency, the Deputy of the County Prefect and the President of the Management Board of the Spark Foundation for Gifted Children, Andrija Rudić, and the Director of the Spark Foundation, Zoran Vasić who presented the work of the Foundation.

Publikacija „Iskustva u prepoznavanju i razvoju nadarene djece i mladih“.

Publikacija je pripremljena u suradnji obje regije partnera i njihovih lokalnih partnera, a kao primjeri dobre prakse u prepoznavanju i radu s nadarenom djecom predstavljene su radionice s nadarenim učenicima provedene u sklopu ovog projekta. Pripremljena je i tiskana na tri jezika (engleski, hrvatski i latvijski).

Materijali pripremljeni od strane škola partnera regije Rezekne, predavača na trening seminarima i savjetovanjima objavljeni su putem elektronske brošure „Metodološki materijali za rad s darovitim učenicima“ pripremljenoj na latvijskom jeziku.

Publikācija „Pieredze apdāvināto bērnu un jauniešu atpazīšanā un attīstībā“

Publikācija tika sagatavota, sadarbojoties abiem reģionālajiem partneriem un viņu vietējiem partneriem, un tajā kā labas prakses piemēri apdāvināto bērnu atpazīšanā tika parādītas darbnīcas apdāvinātajiem bērniem. Publikācija tika sagatavota un nodrukāta trīs valodās (angļu, horvātu un latviešu).

Rēzeknes novada pašvaldības partnerskolu izstrādātie materiāli, kā arī lektoru semināru materiāli tika apkopoti elektroniskā brošūra „Metodiskie materiāli darbam ar apdāvinātajiem un talantīgajiem bērniem“ (latviešu valodā).

The publication “Experience in recognizing and developing gifted children and youth”

The publication was prepared in cooperation with both partner regions and their local partners, and, as examples of good practice in recognizing and working with gifted children, workshops with gifted children which had been implemented within this project were presented. It was composed and printed in three languages (English, Croatian and Latvian).

Materials prepared by the partner schools of Rezekne Municipality, handouts of the seminar lecturers and materials on the collected experience were published as an electronic brochure “Methodological materials for working with gifted and talented children” (in Latvian).



Završni sastanak partnera

Četrnaest predstavnika partnera regije Rezekne posjetilo je Sisačko-moslavačku županiju u razdoblju od 11. do 15. travnja 2013. godine. Glavna aktivnost prilikom posjete bio je sastanak partnera organiziran u sjedištu Sisačko-moslavačke županije 12. travnja 2013. Tom prigodom obje regije predstavile su provedene projektne aktivnosti i ostvarene rezultate. Uvjereni su kako su rezultati projekta obostrano korisni, te da su pridonijeli ostvarenju ciljeva projekta, a to su, među ostalim, poboljšanje kvalitete i učinkovitosti obrazovnog sustava. Sastanak je nastavljen u Srednjoj školi Petrinja gdje je organizirano zajedničko pripremanje tradicionalnih jela.

Partneru noslēguma tikšanās

Četrpadsmit Rēzeknes novada partneru pārstāvji apmeklēja Sisakas – Moslavinas apgabalu 2013.gada 11.-15.aprīlī. Galvenā aktivitāte šīs vizītes laikā bija partneru tikšanās, kas tika organizēta Sisakas – Moslavinas apgabala centrā 2013. gada 12.aprīlī. Tikšanās laikā abi reģioni prezentēja projekta aktivitātes, un saņiegtos rezultātus. Partneri ir pārliecināti, ka projekta rezultāti sniedz abpusēju

labumu un ka tie ir palīdzējuši sasniegt projekta mērķus, kuru starpā ir izglītības sistēmas kvalitātes un efektivitātes palielināšana.

Tikšanās tika turpināta Petrinjas vidusskolā, kurā notika kopīga tradicionālo ēdienu gatavošana.

Partners' final meeting

Fourteen representatives of the partners of the Rezekne region visited Sisak-Moslavina County in the period between 11 and 15 April 2013. The main activity during the visit was a meeting of the partners organized in the seat of the Sisak-Moslavina County on 12 April 2013. On that occasion, both regions represented the project activities they had carried out and the results they had achieved. They are certain that the results of the project are of mutual benefit, and that they have contributed to the achievement of project objectives which are, among others, increased quality and efficiency of the educational system.

The meeting was continued in Petrinja Secondary School where a joint preparation of traditional meals was organized.

Provedene su i brojne **promotivne aktivnosti** (konferencije za novinare, promotivni materijali, radio emisije, brošure s ostvarenim rezultatom projekta) usmjerene ka povećanju razine svijesti dionika u obrazovnom sustavu, ali i šire javnosti o tematici rada i razvoja nadarene djece i mladih, te važnosti koncepta cjeloživotnog učenja i mobilnosti.

Ir tikušas īstenotas arī vairākas **informācijas aktivitātes** (preses konferences, informācijas materiāli, radio pārraides, informācijas lapas par sasniegtajiem projekta rezultātiem). To mērķis bija palielināt izglītības sistēmas dalībnieku un plašākas sabiedrības zināšanas darbā ar apdāvinātajiem bērniem un jauniešiem un viņu attīstīšanu, kā arī par mūžizglītības jēdziena un mobilitātes nozīmīgumu.

Numerous **promotional activities** (press conferences, promotional materials, radio shows, leaflets on realized project results) were carried out too. Their purpose was to raise awareness of the actors of





the educational system and of the general public on the issue of working with and development of gifted children and youth, as well as on the importance of the concept of lifelong learning and mobility.

Upravljanje projektom

Projekt je za natječaj pripremio i upravljao provedbom Upravni odjel za upravljanje pristupnim fondovima i poticajnim sredstvima Sisačko-moslavačke županije. Poslovi upravljanja obuhvaćali su koordiniranje provedbe svih projektnih aktivnosti, komunikaciju sa i među partnerima u Hrvatskoj i Latviji, financijsko upravljanje, izradu izvještaja, te obavješćavanje javnosti putem službene Internet stranice, priopćenjima i objavama za medije. Tijekom provedbe organizirano je šest sastanaka partnera s ciljem zajedničke pripreme i procjene aktivnosti.

Projekta vadība

Sisakas – Moslavinas apgabala Pirmspievienošanās fondu vadības administratīvais departaments sagatavoja projekta pieteikumu konkursam un vadīja tā ieviešanu. Projekta vadības aktivitātes ietvēra projekta aktivitāšu ieviešanas koordinēšanu, komunikāciju ar un starp Horvātijas un Latvijas partneriem, finanšu vadību, atskaišu sagatavošanu un sabiedrības informēšanu ar oficiālās mājas lapas, ziņojumu un preses reližu palīdzību. Projekta ieviešanas laikā tika organizētas sešas partneru tikšanās, lai kopīgi sagatavotu un izvērtētu projekta aktivitātes.

Project management

The Administrative department for managing accession funds and incentives of the Sisak-Moslavina County prepared the project for the tender and managed its implementation. Management activities included the coordination of the implementation of all project activities, communication with and among the partners in Croatia and Latvia, financial management, drafting of reports and informing of the public through the official web site, notices and media releases. During the implementation, six partners' meetings were organized with the purpose of

common preparation and evaluation of activities.

Ostvareni rezultati:

1. Unesene inovacije u sustav prepoznavanja i praćenja nadarene djece, te povećan broj projekata u koje su uključena nadarena djeca (školska natjecanja, radionice, potpore)
2. Uspostavljena mreža stručnjaka i suradnika upoznatih s metodologijom rada s nadarenom djecom (nastavnici, roditelji, psiholozi)
3. Povećana razina svijesti o prepoznavanju nadarenosti i mogućnostima rada s nadarenom djecom

Sasniegtie rezultāti:

1. Apdāvināto bērnu atpazīšanas un novērošanas sistēmā ieviesti jauninājumi, kā arī palielināts projektu skaits ar apdāvināto bērnu līdzdalību (skolu sacensības, darbnīcas, atbalsta aktivitātes)
2. Izveidots speciālistu un darbinieku tīkls, darbam ar apdāvinātajiem bērniem (skolotāji, vecāki, psihologi)
3. Palielināta informētība par bērnu apdāvinātības atpazīšanas nozīmīgumu un darba ar apdāvinātajiem bērniem iespējām

Achieved results:

1. Innovations introduced into the system of recognizing and following gifted children, as well as an increased number of projects which include gifted children (school competitions, workshops, supports)
2. Establishment of a network of experts and associates acquainted with the methodology of work with gifted children (teachers, parents, psychologists)
3. Increased awareness of the importance of recognition of giftedness and the possibilities of working with gifted children



Sisačko-moslavačka županija

S. i A. Radića 36
44 000 Sisak
tel.: +385 44 550 111
fax: +385 44 544 601
e-mail: spark@smz.hr
www.smz.hr

**Osnovna škola Braća Ribar**

Zagrebačka 8a
44 000 Sisak
tel.: +385 44 570 208
fax: +385 44 571 971
e-mail: os-sisak-004@skole.htnet.hr
www.os-braca-ribar-sk.skole.hr

Srednja škola Tina Ujevića

Mate Lovraka 3
44 320 Kutina
tel.: +385 44 683 077
fax: +385 44 683 080
e-mail: ss-kutina-501@skole.t-com.hr
www.ss-tujevica-kt.skole.hr

Srednja škola Petrinja

Gundulićeva 3
44 250 Petrinja
tel.: +385 44 814 141
fax: +385 44 814 141
e-mail: ss-petrinja-501@skole.htnet.hr
www.ss-petrinja.skole.hr

Glazbena škola u Novskoj

Trg dr. Franje Tuđmana 3
44 330 Novska
tel.: +385 44 601 299
fax: +385 44 608 967
e-mail: glazbena-skola-novska@sk.t-com.hr

Zaklada Iskra za nadarenu djecu**Sisačko-moslavačke županije**

Stjepana i Antuna Radića 36
44 000 Sisak
tel.: +385 44 550 202
fax: +385 44 524 158
e-mail: info@zaklada-iskra.com
www.zaklada-iskra.com

Rēzeknes novada pašvaldība

Atbrīvošanas aleja 95
Rēzekne, LV 4601
tel.: +371 646 22238
fax: +371 646 25935
e-mail: info@rdc.lv
www.rezeknesnovads.lv

**Maltas 1.vidusskola**

Skolas iela 5, Maltas pagasts
Malta, Rēzeknes novads, LV-4630
tel.: +371 646 31440
fax: +371 646 31440
e-mail: malta1@saskarsme.lv
www.vsk1.malta.lv

Verēmu pamatskola

Sondori, Vērēmu pagasts
Rēzeknes novads, LV- 4647
tel.: +371 646 28835
fax: +371 646 28835
e-mail: veremi@saskarsme.lv

Rēzeknes Augstskola

Atbrīvošanas aleja 90
Rēzekne, LV-4601
tel.: +371 646 23709
fax: +371 646 25901
e-mail: ra@ru.lv
www.ru.lv



Lifelong
Learning
Programme

This project has been funded with support from the European Commission.

This publication reflects the views only of the author and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

Ovaj projekt se financira uz podršku sredstava Europske komisije.

Ova publikacija odražava isključivo stajalište autora publikacije i Komisija se ne može smatrati odgovornom prilikom uporabe informacija koje se u njoj nalaze.

Šis projekts tika finansēts ar Eiropas Komisijas atbalstu.

Ši publikācija atspoguļo vienīgi autora uzskatus, un Komisijai nevar uzlikt atbildību par tajā ietvertās informācijas jebkuru iespējamo izlietojumu.